

ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ

ОФИС УПРАВЛЯЮЩЕГО ОКРУГОМ

440 NORTH BROAD STREET, SUITE 301

PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130

УИЛЬЯМ ХАЙТ, JR., Ed.D.
СУПЕРИНТЕНДАНТ

ТЕЛЕФОН (215) 400-4100
ФАКС (215) 400-4104

6 августа 2015 г.

Дорогое сообщество Школьного Округа Филадельфии!

Я пишу сегодня, чтобы поделиться информацией о предварительных результатах нового экзамена PSSA, который сдавали ученики 3-8 классов в прошлом учебном году. Новые тесты 2015 года значительно отличаются от тех, которые сдавали учащиеся в 2014 году. Материалы новых экзаменов 2015 года базируются на основе строгих образовательных стандартов штата Пенсильвания, принятых Министерством Образования штата. Эти стандарты определяют, какие знания необходимы учащимся для того, чтобы быть готовыми к поступлению в колледж и началу карьеры.

Нас не удивляют (учитывая более строгие стандарты и проверяемые навыки) предварительные результаты тестирования. Они показывают, что в Пенсильвании меньше учащихся, чем ранее, сдали экзамены PSSA по английскому языку и математике на “хорошо” и “отлично”. Наши результаты на новых экзаменах PSSA отражают эти общегосударственные тенденции.

При рассмотрении этих результатов мы должны иметь в виду следующие важные моменты:

1. Ухудшение результатов при сдаче новых экзаменов PSSA не говорит о том, что школьники учатся меньше. Новые тесты основаны на иной, более сложной программе и не могут сравниваться с результатами старых тестов. Мы знаем, что ученики и преподаватели хорошо работают и что есть различные способы оценки знаний и навыков учащихся, а также что все наши школьники имеют возможность успешно учиться.
2. Мы знаем, что переход к новым программам займет время и потребует инвестиций на подготовку учителей, учебных материалов, на дополнительные занятия и многое другое. Мы все еще согласовываем наш учебный план и ресурсы, чтобы соответствовать новым жестким стандартам. Результаты прошлого года стали исходными позициями, отталкиваясь от которых, мы постараемся обеспечить доступ всех наших учащихся к лучшему образованию, готовности к поступлению в колледж и началу карьеры.

3. Мы планируем пересмотреть и внести необходимые коррективы в стандарты приема в старшие школы, которые принимают во внимание различные факторы, в том числе результаты сдачи разных экзаменов, для того, чтобы переход к новым, более строгим испытаниям PSSA не ограничил доступ учащихся в старшие школы.
4. Возможна озабоченность по поводу воздействия результатов PSSA на рейтинги производительности учителей. Но результаты наших учеников сравниваются с результатами других школьников штата, и поэтому наши результаты зеркально отражают общегосударственные тенденции.

Радует, что, несмотря на более жесткие испытания, почти 6000 учащихся 3-8 классов перешли с нижнего уровня результативности (ниже базового) на следующий (базовый) уровень по результатам теста по английскому языку.

Результаты сдачи экзамена Keystone по литературе в 2014-15 учебном году также является причиной для нашей гордости. (Экзамены Keystone уже приведены в соответствие с жесткими стандартами PA, так что сравнение с прошлым годом является действительным). Уровень знаний в области литературы среди впервые сдающих экзамен поднялся на 7 процентов, и три четверти наших старших школ показали улучшение знаний по литературе по сравнению с предыдущим годом.

Министерство Образования Пенсильвани (PDE) выдаст окончательные результаты экзаменов PSSA и Keystone в следующем месяце или около того. Индивидуальные отчеты учащихся будут отправлены в школы в середине сентября и будут переданы домой родителям и опекунам. PDE подготовил полезное руководство для семей, учащихся и педагогов о новых тестах PSSA и об их результатах (см: <http://www.education.pa.gov/Pages/PSSA-Information.aspx#.VcOymhNViko>). Оно будет размещено на нашем сайте и переведено на разные языки.

Мы приняли Образовательные Стандарты PA, потому что они отражают знания и навыки, необходимые учащимся для подготовки к поступлению в колледжи и началу карьеры. Мы будем продолжать искать необходимое финансирование для того, чтобы все наши учащиеся соответствовали текущим запросам колледжей и работодателей.

Спасибо за Вашу постоянную поддержку наших учащихся и школ.

С уважением,



Уильям Р. Хайт, Доктор Педагогических Наук
William R. Hite, Jr., Ed.D.

Пять ключевых моментов новых PSSA, о которых надо знать родителям

1. Весной этого года в 3-8 классах школ Пенсильвании проводились новые тесты PSSA по английскому языку и математике. Эти испытания стали первыми тестами PSSA, полностью соответствующими более строгим образовательным стандартам Пенсильвании, которые приняты Министерством Образования штата в сентябре 2013 года. Цель введения новых образовательных стандартов – лучше подготовить школьников к поступлению в колледжи и на работу, когда они закончат школу.
2. Ухудшение результатов сдачи экзаменов не означает, что Ваш ребенок плохо учится. Переход к новой программе не может произойти мгновенно, необходимо время на разработку учебных программ и ресурсов, а 2014-15 учебный год был первым годом нового тестирования. Неправильно сравнивать результаты новых тестов с показателями предыдущих лет, потому что они соответствуют различным стандартам. Результаты испытаний 2015 года станут ориентиром для будущего учебного роста ребенка.
3. Процесс разработки новых стандартов и оценки результатов был проведен с тщательностью и вниманием комитетом педагогов Пенсильвании. Со временем, когда ученики и преподаватели освоят новые стандарты и больше ресурсов направится на переход на новые стандарты, начнется устойчивый академический рост учащихся.
4. Результаты стандартизированных тестов не являются единственным показателем успеваемости учащихся. Ученики имеют разные сильные стороны и развиваются по-разному. Важно оценивать работу школьников на основе комплексного подхода, с использованием различных показателей результативности.
5. Вы можете помочь своему ребенку (детям) добиться академических успехов, вместе с ними анализируя результаты их PSSA и поощряя их хорошую учебу в школе.

Когда Вы получите результаты тестов: поговорите со своим ребёнком

Весной этого года в 3-8 классах школ Пенсильвании проводились новые тесты PSSA по английскому языку и математике. Эти испытания стали первыми тестами PSSA, полностью соответствующими более строгим образовательным стандартам Пенсильвании, которые приняты Министерством Образования штата в сентябре 2013 года.

Эти новые стандарты направлены на улучшение подготовки учащихся Пенсильвании к успешному окончанию школы и к поступлению в колледжи и на работу. Важно помнить самим и объяснить ребенку, что на переход на новые, более строгие стандарты потребуется время. Результаты этого года предназначены для установления базового уровня для измерения будущего роста, а результаты учебы Вашего ребенка начнут улучшаться, как только он или она освоится с новыми стандартами.

Важно также помочь ребенку понять, как он сдал экзамены – каковы его/её сильные стороны и где есть возможности для улучшения результатов.

Вы можете отметить некоторые ключевые моменты, когда Вы будете вместе с Вашим ребенком анализировать его/её ее оценки:

- Стандарты обучения изменились. Они более требовательны и устанавливают более высокие планки.
- Изменились тесты. Вопросы составлены в соответствии с новыми стандартами, и они стали сложнее, чем в предыдущие годы.
- Обсудите результаты тестов. Спросите ребенка, что он думает о тестах и были ли вопросы сложными.
- Объясните ребенку, что не надо расстраиваться, если результаты тестов не столь высоки, как ожидалось. Помните, что тест был трудным в этом году, но со временем, приложив усилия, ребенок будет в состоянии получить хорошие или отличные результаты.
- Вы и учителя можете помочь ребенку понять, что он или она должны сделать, чтобы добиться успеха в школе и после её окончания. Эти тесты готовят учеников к самостоятельной жизни после получения диплома. Умение сдавать эти тесты помогает школам и учителям убедиться, что ученик готов осилить любую дорогу в жизни, которую он или она выберет.
- Поощряйте упорную работу ребенка в школе и обращайтесь к учителям, когда Ваш ребенок нуждается в помощи.